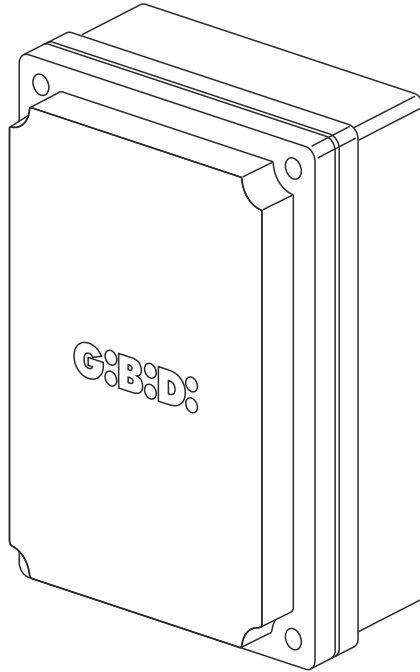


G:B:D:



:F4

CE UK
CA

F4 (AS06320)

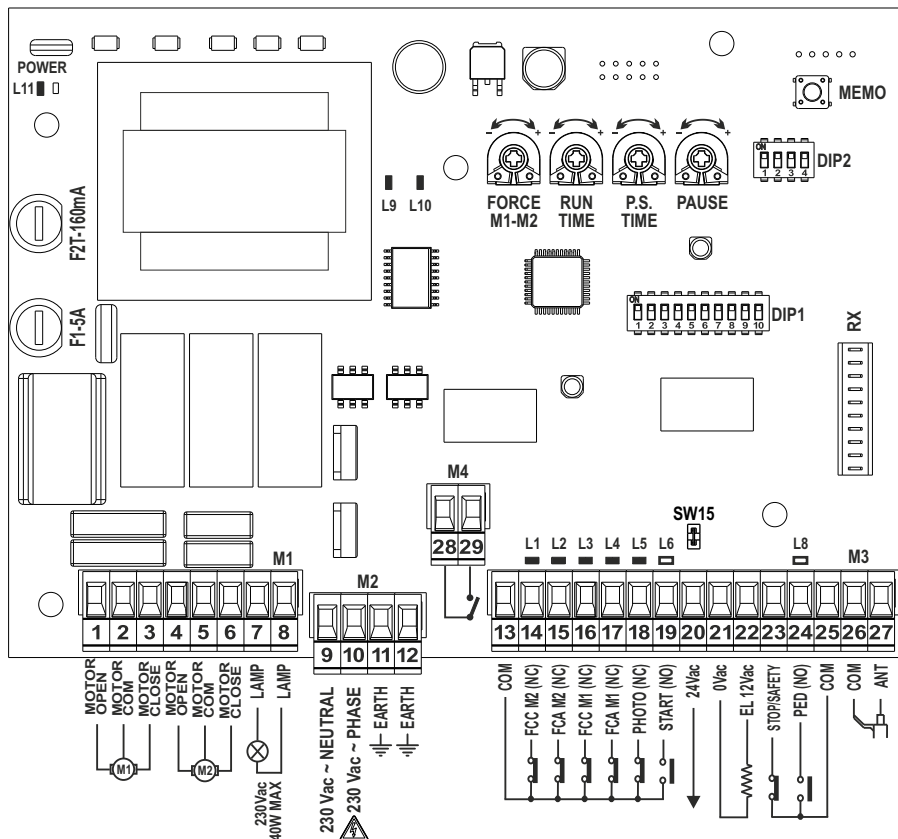
Apparecchiatura elettronica
SCHEMA ELETTRICO E COLLEGAMENTI

Electronic control unit
ELECTRICAL CONNECTIONS

IT-UK

SCHEMA ELETTRICO / ELECTRICAL CONNECTIONS

1

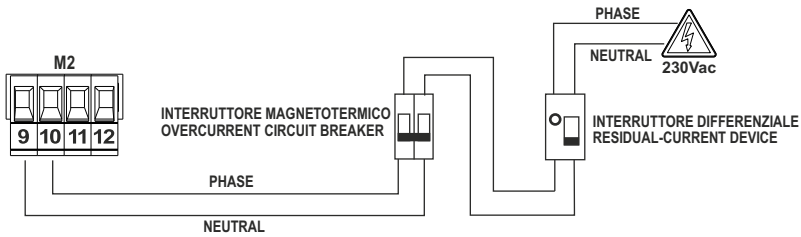


LED

L1	FCC M2
L2	FCA M2
L3	FCC M1
L4	FCA M1
L5	PHOTO
L6	START
L8	PED
L9	-
L10	SAFETY/STOP
L11	POWER

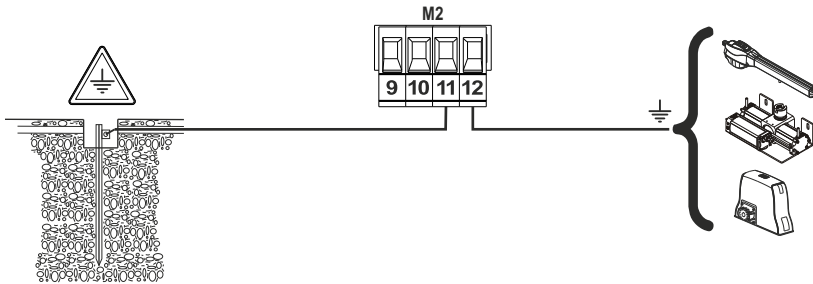
COLLEGAMENTO ALIMENTAZIONE / POWER SUPPLY CONNECTION

2



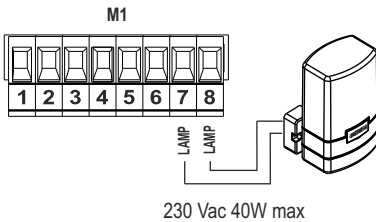
COLLEGAMENTO DI TERRA / EARTH CONNECTION

3

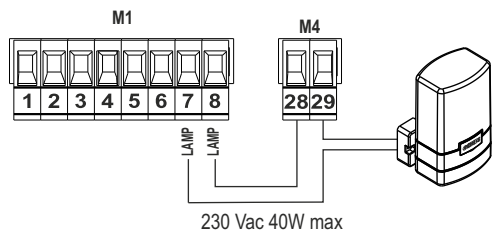
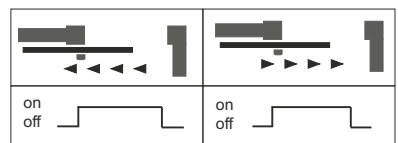


COLLEGAMENTO LAMPEGGIANTE / FLASHING LIGHT CONNECTION

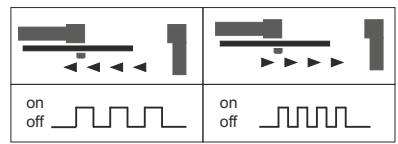
4



ON: OFF: **DIP1_9 = ON**



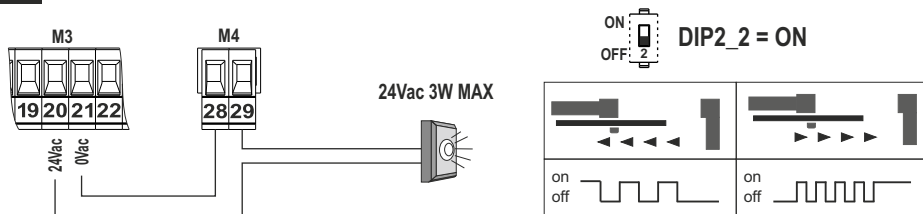
ON: OFF: **DIP2_2 = OFF**
DIP1_9 = ON



IT-UK

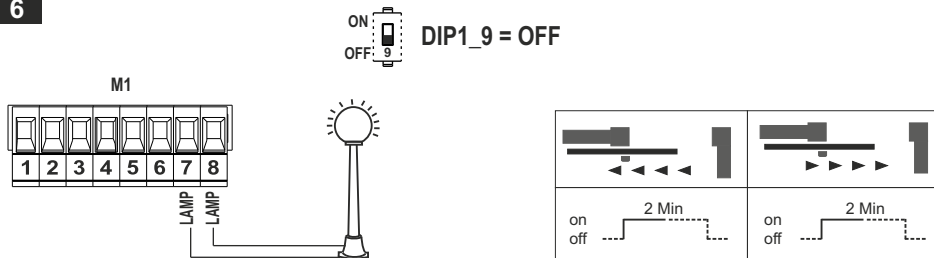
COLLEGAMENTO SPIA DI SEGNALAZIONE / WARNING LIGHT CONNECTION

5



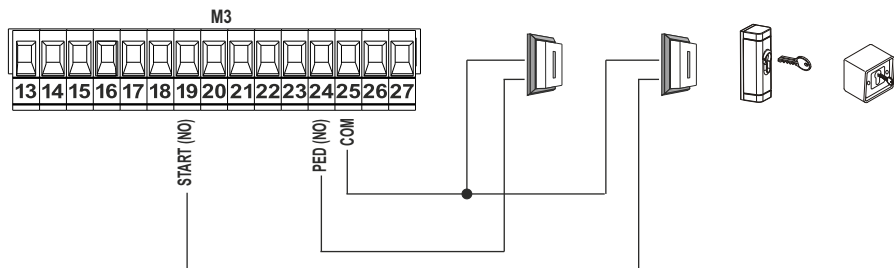
COLLEGAMENTO LUCE DI CORTESIA / COURTESY LIGHT CONNECTION

6



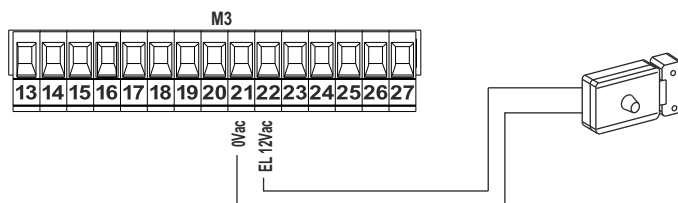
COLLEGAMENTO DISPOSITIVI DI COMANDO / CONTROL DEVICES CONNECTION

7



COLLEGAMENTO ELETTROSERRATURA / ELECTRICAL LOCK CONNECTION

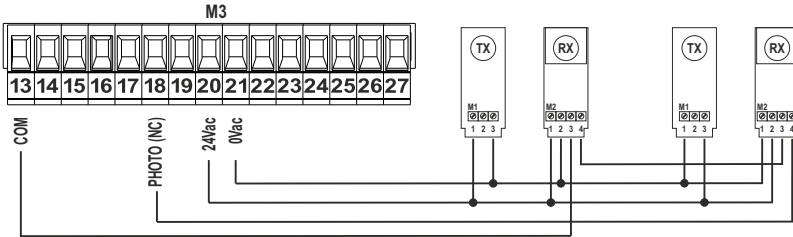
8



COLLEGAMENTO FOTOCELLULE / PHOTOCELLS CONNECTION

DCF180

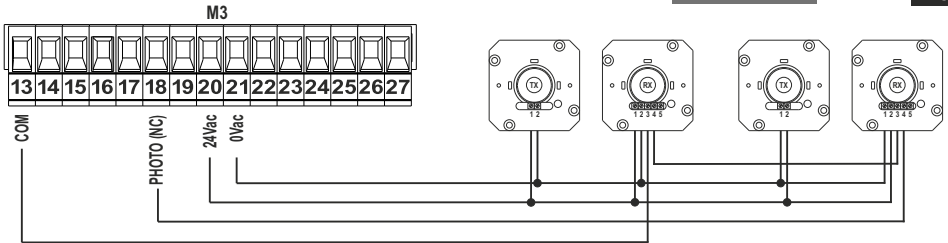
9



COLLEGAMENTO FOTOCELLULE / PHOTOCELLS CONNECTION

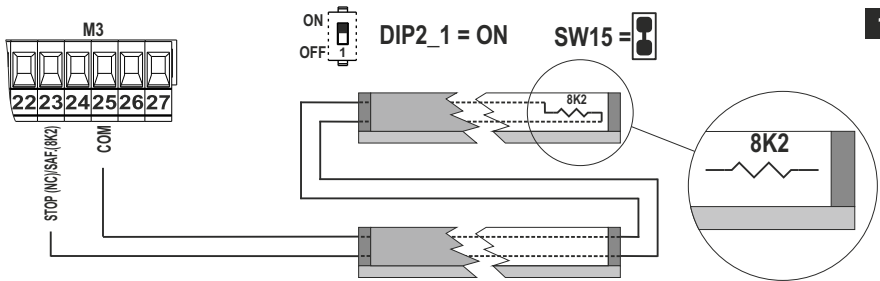
DGF100-200

10



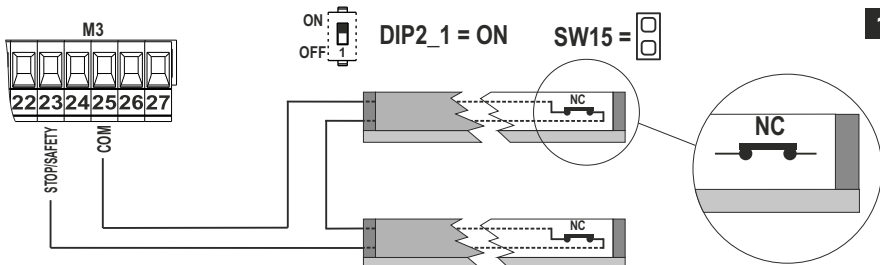
COLLEGAMENTO "DISPOSITIVO DI SICUREZZA" 8K2 / 8K2 "SAFETY DEVICE" CONNECTION

11



COLLEGAMENTO "DISPOSITIVO DI SICUREZZA" N.C. / N.C. "SAFETY DEVICE" CONNECTION

12

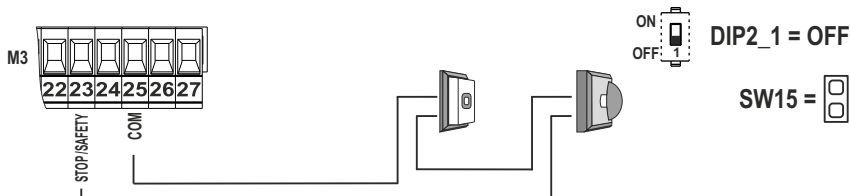


CONSULTARE IL MANUALE DELLE FOTOCELLULE PER MAGGIORI DETTAGLI / REFER TO THE PHOTOCELLS MANUAL FOR DETAILED CONNECTION DIAGRAMS

IT-UK

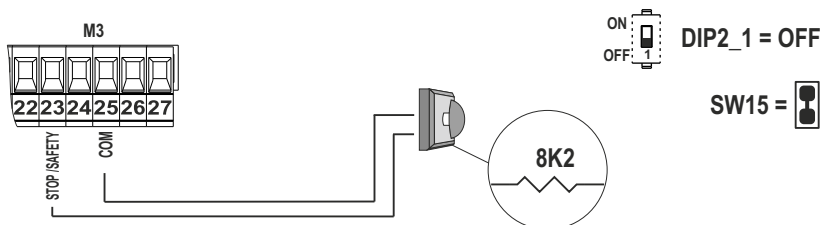
COLLEGAMENTO STOP N.C. / N.C. STOP CONNECTION

13



COLLEGAMENTO STOP 8K2 / 8K2 STOP CONNECTION

14



IMPOSTAZIONE DI DEFAULT DIP1 / DIP1 DEFAULT SETTINGS

15

MANTENIMENTO BLOCCO OLEODINAMICO ABILITATO HYDRAULIC BLOCK MAINTENANCE ENABLED	<input type="checkbox"/> 10	MANTENIMENTO BLOCCO OLEODINAMICO DISABILITATO HYDRAULIC BLOCK MAINTENANCE DISABLED
MORSETTI 7-8 COME LAMPEGGIANTE A LUCE FISSA TERMINAL INPUTS N°7-8 AS FIXED FLASHING LIGHT	<input type="checkbox"/> 9	MORSETTI 7-8 COME LUCE DI CORTESIA TERMINAL INPUTS N°7-8 AS COURTESY LIGHT
INGRESSO PHOTO DISABILITATO / PHOTO INPUT DISABLED	<input type="checkbox"/> 8	INGRESSO PHOTO ABILITATO / PHOTO INPUT ENABLED
FCC M2 DISABILITATO / FCC M2 DISABLED	<input type="checkbox"/> 7	FCC M2 ABILITATO / FCC M2 ENABLED
FCA M2 DISABILITATO / FCA M2 DISABLED	<input type="checkbox"/> 6	FCA M2 ABILITATO / FCA M2 ENABLED
FCC M1 DISABILITATO / FCC M1 DISABLED	<input type="checkbox"/> 5	FCC M1 ABILITATO / FCC M1 ENABLED
FCA M1 DISABILITATO / FCA M1 DISABLED	<input type="checkbox"/> 4	FCA M1 ABILITATO / FCA M1 ENABLED
COLPO D'ARIETE ABILITATO / HAMMER STROKE ENABLED	<input type="checkbox"/> 3	COLPO D'ARIETE DISABILITATO / HAMMER STROKE DISABLED
LOGICA DI FUNZIONAMENTO CONDOMINIALE / WORKING LOGIC - AUTOMATIC	<input type="checkbox"/> 2	LOGICA DI FUNZIONAMENTO PASSO PASSO CON STOP WORKING LOGIC - STEP BY STEP WITH STOP
FOTOCELLULA IN APERTURA ABILITATA PHOTOCELL ACTIVE DURING OPENING ENABLED	<input type="checkbox"/> 1	FOTOCELLULA IN APERTURA DISABILITATA PHOTOCELL ACTIVE DURING OPENING DISABLED

ON OFF

IMPOSTAZIONE DI DEFAULT DIP2 / DIP2 DEFAULT SETTINGS

16

RECUPERO TEMPI ESTESO / EXTENDED POSITIONAL TIME RECOVERY	<input type="checkbox"/> 4	RECUPERO TEMPI NORMALE / NORMAL POSITIONAL TIME RECOVERY
	<input type="checkbox"/> 3	DA TENERE IN OFF / KEEP THIS SET TO OFF
MORSETTO M4 COME SPIA / TERMINAL BLOCK M4 AS WARNING LIGHT	<input type="checkbox"/> 2	MORSETTO M4 COME LAMPEGGIANTE / TERMINAL BLOCK M4 AS FLASHING LIGHT
MORSETTI 23 COME COSTA 8K2 / TERMINAL INPUT N°23 AS 8K2 SAFETY DEVICE	<input type="checkbox"/> 1	MORSETTI 23 COME STOP N.C. / TERMINAL INPUT N°23 AS N.C. STOP

ON OFF

TRIMMER "FORCE"

17



MOVEMENT SPEED : 100% - THRUST FORCE: 25%
VELOCITA' ANTA : 100% - FORZA DI SPINTA : 25%



MOVEMENT SPEED : 100% - THRUST FORCE: 100%
VELOCITA' ANTA : 100% - FORZA DI SPINTA : 100%

TRIMMER "RUN TIME"

18



APPRENDIMENTO TEMPI ABILITATO
RUN TIME LEARNING PROCEEDURE ENABLED



TEMPO DI LAVORO 3 SECONDI
RUN TIME 3 SECONDS



TEMPO DI LAVORO 136 SECONDI
RUN TIME 136 SECONDS

TRIMMER "P.S. TIME"

19



SFASAMENTO ANTE DISABILITATO
LEAVES PHASE SHIFT TIME DISABLED



SFASAMENTO ANTA 1 IN CHIUSURA: 20 SECONDI
LEAF 1 CLOSING PHASE SHIFT TIME: 20 SECONDS

TEMPO SFASAMENTO ANTA 2 IN APERTURA: FISSO 2 SECONDI
LEAF 2 CLOSING PHASE SHIFT TIME: 2 SECONDS NOT ADJUSTABLE

TRIMMER "PAUSE"

20



CHIUSURA AUTOMATICA DISABILITATA
AUTOMATIC CLOSING DISABLED



PAUSA 3 SECONDI
PAUSE 3 SECONDS



TEMPO PAUSA 103 SECONDI
PAUSE 103 SECONDS

GIBIDI

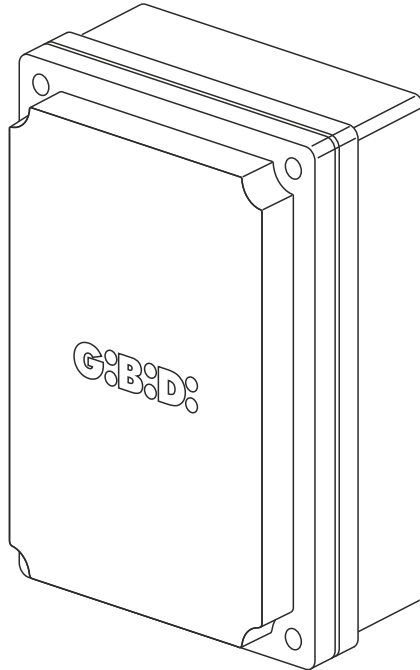
GI.BI.DI. S.r.l.

Via Abetone Brennero, 177/B
46025 Poggio Rusco (MN) - ITALY
Tel. +39.0386.52.20.11
Fax +39.0386.52.20.31
E-mail: info@gibidi.com

Numero Verde: 800.290156

www.gibidi.com





:F4



F4 (AS06320)

Apparecchiatura elettronica
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

Electronic control unit
INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION

Appareillage électronique
INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

Equipo electrónico
INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

Elektronische besturing
INSTRUCTIES VOOR DE INSTALLATIE

FR

Nous vous remercions d'avoir choisi GI.BI.DI.

⚠ VEILLER À LIRE SOIGNEUSEMENT LA PRÉSENTE NOTICE AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION.

RECOMMANDATIONS: Le produit objet de la présente notice a fait l'objet d'un contrôle technique au sein des établissements GI.BI.DI. pour s'assurer de la parfaite conformité de ses caractéristiques aux normes en vigueur. GI.BI.DI. S.r.l. se réserve la faculté de modifier sans préavis les caractéristiques techniques, en fonction de l'évolution du produit.

ÉLIMINATION: GI.BI.DI. conseille de recycler les composants en plastique et de remettre les composants électroniques à des centres spécialisés pour prévenir la pollution de l'environnement avec des substances polluantes.



1 - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Appareillage	F4
Code	AS06320
Type	Appareil électronique pour l'automatisation d'une portail à battant, d'une porte coulissant, d'une porte basculante ou d'une barrière à un ou deux moteurs à 230Vca
Alimentation	230 Vca monophasé 50/60 Hz
No. moteurs	1 ou 2
Alimentation moteur	230 Vca
Lampe clignotante	230 Vca 40W max.
Lampe témoin	24 Vca 3W max.
Électroserrure	12 Vca 15W max.
Alimentation accessoires	24 Vca 8W max.
Récepteur radio	À enclenchement
Température de service	-20°C +60°C
Degré de protection	IP55

2 - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / FONCTIONS

- Voyants rouges de signalisation des contacts NF (FCAM1-FCCM1-FCAM2-FCCM2-PHOTO-STOP).
- Voyants verts de signalisation des contacts NO (START-PED).
- Gestion de 1 électroserrure 12Vca.
- Gestion du coup de bélier pour détacher l'électroserrure et du coup final pour accrocher l'électroserrure. En activant le coup de bélier, on active même le coup final en fermeture (1s de mouvement extra).
- Apprentissage du temps de travail par procédure ou configuré avec trimmer.
- Ralentissements en ouverture et fermeture, seulement par procédure d'apprentissage temps.
- Réglage du temps de pause et de décalage.
- Gestion du clignotement fixe ou intermittent.
- Gestion de l'éclairage de courtoisie.
- Programmation de la fermeture automatique.
- Cellule photoélectrique active en fermeture (le fonctionnement en ouverture est sélectionnable avec un commutateur).
- Réglage de la force du moteur avec le temporisateur prévu à cet effet.
- Gamme de fonctionnement : Copropriété - Pas à pas avec stop, Piéton.
- Gestion de l'entrée STOP avec fonctionnement comme stop (blocage) ou membrure (libération obstacle).
- Maintien hydraulique pour moteurs hydrauliques (DIP1_10 ON).
- Commutateur d'exclusion des entrées FIN DE COURSE et CELLULE PHOTOÉLECTRIQUE (dans le cas où elles ne seraient pas utilisées).

3 - RECOMMANDATIONS POUR L'INSTALLATION

- Avant d'effectuer l'installation, il est nécessaire de prévoir en amont un interrupteur magnéthermique différentiel à portée maximale de 10A. L'interrupteur doit assurer une séparation omnipolaire des contacts, avec une distance d'ouverture d'au moins 3 mm.
- Pour éviter de possibles interférences, il est nécessaire de différencier et de toujours maintenir séparés les câbles de puissance (section minimum 1,5 mm²) des câbles de signal (section minimum 0,5 mm²).
- Effectuer les branchements en faisant référence aux tableaux suivants et à la sérigraphie présente sur la carte. Veiller à bien brancher en série tous les dispositifs qui doivent être connectés à la même entrée NF (normalement fermée) et en parallèle tous les dispositifs qui partagent la même entrée NO (normalement ouverte).
- Une mauvaise installation ou une mauvaise utilisation du produit peut compromettre la sécurité de l'installation.
- Étant potentiellement dangereux, le matériel présent dans l'emballage ne doit pas être laissé à la portée des enfants.
- Le constructeur décline toute responsabilité, quant au bon fonctionnement de l'automatisation, en cas d'utilisation de composants et d'accessoires produits par d'autres fabricants et non adaptés à l'utilisation prévue.
- Au terme de l'installation, contrôler soigneusement le fonctionnement du système et des dispositifs utilisés.
- La présente notice des instructions s'adresse à des personnes autorisées à l'installation d' "appareils sous tension"; aussi, il est nécessaire de posséder de bonnes connaissances techniques en qualité de professionnel et de veiller au respect des normes en vigueur en la matière.
- L'entretien doit être confié à un personnel qualifié.
- Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien, il est nécessaire de débrancher l'appareil du secteur d'alimentation électrique.
- L'appareillage décrit dans la présente notice doit être utilisé uniquement pour la fonction pour laquelle il a été conçu.
- Contrôler l'objectif de l'utilisation finale et veiller à prendre toutes les précautions nécessaires.
- L'utilisation des produits et leur destination à des usages différents de ceux pour lesquels ils ont été prévus, n'a pas été testée par le fabricant, aussi les travaux réalisés sont sous l'entière responsabilité de l'installateur.
- Signaler l'automatisation par des plaques de signalisation qui doivent être parfaitement visibles.
- Avertir l'utilisateur que les enfants ou les animaux ne doivent pas jouer ou stationner à proximité du portail.
- Protéger efficacement les points exposant à des dangers (par exemple à l'aide d'une membrure sensible).
- Ne pas installer en milieu explosif.

4 - RECOMMANDATIONS POUR L'UTILISATEUR

En cas de panne ou de dysfonctionnements, couper le courant en amont de l'appareil et faire appel au service après-vente. Contrôler à intervalles réguliers le fonctionnement des dispositifs de sécurité. Les éventuelles réparations doivent être confiées à un personnel spécialisé utilisant à cet effet un matériel d'origine certifié.

Le produit ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux ni par des personnes sans expérience ni connaissance, à moins d'avoir reçu les instructions nécessaires à cet effet. Ne pas accéder à la carte pour des réglages et/ou des opérations d'entretien.



ATTENTION: INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.

Pour la sécurité des personnes, veiller au respect des présentes instructions.
Conserver le présent manuel des instructions.

FR


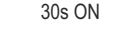



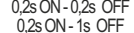
5 - BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES: BORNIER

Borne	Position	Signal	Description
M1	1		Branchement moteur 1 (ouverture)
	2		Branchement moteur 1 (commun)
	3		Branchement moteur 1 (fermeture)
	4		Branchement moteur 2 (ouverture)
	5		Branchement moteur 2 (commun)
	6		Branchement moteur 2 (fermeture)
	7		Sortie (PHASE) ÉCLAIRAGE DE COURTOISIE si DIP1_9 = OFF Sortie fixe pour LAMPE CLIGNOTANTE si DIP1_9 = ON
	8		Sortie (NEUTRE) ÉCLAIRAGE DE COURTOISIE si DIP1_9 = OFF Sortie fixe pour LAMPE CLIGNOTANTE si DIP1_9 = ON
M2	9	N	Alimentation 230 Vca NEUTRE
	10	L	Alimentation 230 Vca PHASE
	11	EARTH	Branchement conducteur de terre
	12	EARTH	Branchement conducteur de terre
M3	13	COM	COMMUN pour entrées FIN DE COURSE, CELLULE PHOTOÉLECTRIQUE, STOP, START et PIÉTON.
	14	FCCM2	Entrée fin de course fermeture MOTEUR 2 (NF).
	15	FCAM2	Entrée fin de course ouverture MOTEUR 2 (NF).
	16	FCCM1	Entrée fin de course fermeture MOTEUR 1 (NF)
	17	FCAM1	Entrée fin de course ouverture MOTEUR 1 (NF).
	18	PHOTO	Entrée CELLULE PHOTOÉLECTRIQUE (NF).
	19	START	Entrée START (NO).
	20	24Vac	Sortie 24 Vca pour alimentation CELLULES PHOTOÉLECTRIQUES, ACCESSOIRES (MAX. 8W).
	21	0Vac	Sortie 0 Vca pour alimentation CELLULES PHOTOÉLECTRIQUES, ACCESSOIRES et ÉLECTROSERRURE.
	22	EL1	Sortie 12Vca pour ÉLECTROSERRURE (max. 15W).
	23	STOP	Entrée STOP si DIP2_1 sur OFF Entrée MEMBRURE si DIP2_1 sur ON. S'il n'est pas utilisé, faire un point avec le borne 25 et ouvrir le jumper SW15.
24	PED	Entrée start PIÉTON (NO) AGIT SUR LE MOTEUR 1. La manoeuvre piéton est faite avec logique de copropriété et ne peut pas être modifiée.	
25	COM	COMMUN pour entrées FIN DE COURSE, CELLULE PHOTOÉLECTRIQUE, STOP, START et PIÉTON	
26	COM	Entrée GAINÉ ANTENNE	
27		Entrée ÂME ANTENNE	
M4	28		CONTACT LIBRE RELAI POUR:
	29		<ul style="list-style-type: none"> • Branchement lampe clignotante à lumière fixe en prélevant l'alimentation sur les bornes 7 et 8 (le relai clignote rapidement en fermeture et lentement en ouverture). • Gérer une lampe témoin pour signaler le mouvement du portail. Brancher une lampe de 24Vca alimentée par les bornes 20-21 (max. 3 W). Elle clignote rapidement en fermeture, lentement en ouverture, allumée en pause, éteinte au repos

6 - FUSIBLES DE PROTECTION

Position	Valeur	Type	Description
F1	5A	T	Protège la carte électronique et les moteurs.
F2	160mA	T	Protège la carte électronique et les accessoires.

7 - VOYANTS INDICATEURS

VOYANT	Couleur	Signal	Description	
L1	ROUGE	FCCM2	Toujours allumé. S'éteint quand la FIN DE COURSE DE FERMETURE du moteur 2 est atteinte.	
L2	ROUGE	FCAM2	Toujours allumé. S'éteint quand la FIN DE COURSE D'OUVERTURE du moteur 2 est atteinte.	
L3	ROUGE	FCCM1	Toujours allumé. S'éteint quand la FIN DE COURSE DE FERMETURE du moteur 1 est atteinte.	
L4	ROUGE	FCAM1	Toujours allumé. S'éteint quand la FIN DE COURSE D'OUVERTURE du moteur 1 est atteinte.	
L5	ROUGE	PHOTO	Toujours allumé. S'éteint quand la cellule photoélectrique est interceptée par interruption du faisceau.	
L6	VERT	START	S'allume quand la commande START est activée et s'éteint au relâchement.	
L8	VERT	PED	S'allume quand la commande Start PIÉTON est activée et s'éteint au relâchement.	
L9	BLEU	MEMO	0,6s ON-0,6s OFF CONTINU 	La centrale est bloquée dans l'attente d'effectuer le cycle d'apprentissage. Il est nécessaire de faire le cycle d'apprentissage.
			30s ON 	La centrale est en phase de pré-apprentissage après l'activation du bouton memo.
			0,2s ON-2s OFF CONTINU 	Au repos et pendant l'apprentissage, la centrale est configurée pour le fonctionnement avec 1 moteur.
			0,2s ON - 0,2s OFF 0,2s ON - 1s OFF CONTINU 	Au repos et pendant l'apprentissage, la centrale est configurée pour le fonctionnement avec 2 moteurs.
			0,3s ON - 0,3s OFF 0,3s ON - 0,3s OFF 0,3s ON - 1s OFF X4 	Apprentissage pas réussi. Vérifier entrées photo-stop-costa-ped. Signalisation faite même sur LAMPE TEMOIN et CLIGNOTANTE.
			3s ON-1s OFF X3 	Apprentissage fait correctement. Signalisation faite même sur LAMPE TEMOIN et CLIGNOTANTE.
L10	ROUGE	SAF. / STOP	Toujours allumé. S'éteint après l'intervention de l'ENTREE STOP/COSTA	

FR

8 - DIP SWITCH DIP1

Les réglages sont mémorisés pendant la phase de repos (portail fermé).

Les réglages par DÉFAUT sont indiqués par un champ sur fond gris.

DIP	Fonction	État	Description
DIP1_1	CELLULE PHOTOÉLECTRIQUE EN OUVERTURE	ON	Lorsque la cellule photoélectrique est interceptée, tant en ouverture qu'en fermeture, le mouvement du portail est bloqué jusqu'à la libération de la cellule photoélectrique. Ensuite, s'ensuit toujours une phase d'ouverture. En pause, la cellule photoélectrique recharge le temps de pause.
		OFF	La cellule photoélectrique arrête et inverse instantanément le mouvement du portail en phase de fermeture, alors qu'en ouverture elle est sans effet. En pause, la cellule photoélectrique recharge le temps de pause.
DIP1_2	LOGIQUES DE FONCTIONNEMENT	ON	Logique COPROPRIÉTÉ Fonctionnement en réponse à la commande START: <ul style="list-style-type: none"> • Portail fermé → OUVERTURE • Pendant l'ouverture → SANS EFFET • Portail ouvert → Recharge le temps de fermeture automatique, si la fermeture automatique est activée, au contraire ferme. Le contact START toujours fermé recharge continuellement le temps de fermeture automatique s'elle est activée, au contraire ferme. • Pendant la fermeture → OUVERTURE
		OFF	Logique PAS-À-PAS AVEC STOP Fonctionnement en réponse à la commande START: <ul style="list-style-type: none"> • Portail fermé → OUVERTURE • Pendant l'ouverture → STOP • Portail ouvert (PAUSE) → STOP • Pendant la fermeture → OUVERTURE • Après un ARRÊT → Inverse le mouvement
DIP1_3	COUP DE BÉLIER	ON	Fonctionnement : Après une commande de START, OUVERTURE ou PIÉTON, la séquence est la suivante : <ul style="list-style-type: none"> • activation de l'électroserrure • impulsion en fermeture de 1 seconde • ouverture • au bout de 2 secondes, désactivation de l'électroserrure Fonctionnement A LA FIN DU CYCLE DE FERMETURE (SEULEMENT AVEC RALENTISSEMENTS ACTIFS): <ul style="list-style-type: none"> • mouvement extra en fermeture de 1 s avec les configurations du trimmer FORCE . Cette fonction n'est pas activable en configuration coulissante et elle est déconseillée avec des opérateurs électromécaniques.
		OFF	Coup de bélier désactivé. Activation électroserrure et ouverture simultanées.

DIP1_4	FIN DE COURSE OUVERTURE MOTEUR 1	ON	Exclut l'entrée fin de course.	En cas d'installation à un seul moteur et en utilisant les fins de course, les commutateurs 4, 5, 6 et 7 doivent être placés sur OFF ; en revanche, en cas d'utilisation d'un seul type de fin de course, ex. FCAM1 et/ou FCCM1, activer le seul commutateur correspondant (position OFF).
		OFF	Active l'entrée fin de course.	
DIP1_5	FIN DE COURSE FERMETURE MOTEUR 1	ON	Exclut l'entrée fin de course.	
		OFF	Active l'entrée fin de course.	
DIP1_6	FIN DE COURSE OUVERTURE MOTEUR 2	ON	Exclut l'entrée fin de course.	
		OFF	Active l'entrée fin de course.	
DIP1_7	FIN DE COURSE FERMETURE MOTEUR 2	ON	Exclut l'entrée fin de course.	
		OFF	Active l'entrée fin de course.	
DIP1_8	CELLULE PHOTOÉLECTRIQUE	ON	Exclut l'entrée cellule photoélectrique.	
		OFF	Active l'entrée cellule photoélectrique.	
DIP1_9	FONCTIONNEMENT BORNES 7-8	ON	Les sorties 7-8 du bornier servent à gérer une LAMPE CLIGNOTANTE dotée de circuit de clignotement propre.	
		OFF	Les sorties 7-8 du bornier servent à gérer un ÉCLAIRAGE DE COURTOISIE qui reste actif pendant 2 minutes après l'actionnement du moteur.	
DIP1_10	MAINTIEN DU BLOCAGE HYDRAULIQUE	ON	Uniquement pour moteurs HYDRAULIQUES. Si, pendant les 5 dernières heures, le portail n'a effectué aucune manœuvre, une impulsion de 2 sec. est fournie en fermeture. LA TOUCHE DE STOP DÉSACTIVE LA FONCTION.	
		OFF	MAINTIEN DU BLOCAGE HYDRAULIQUE désactivé.	

9 - DIP SWITCH DIP2

Les réglages sont mémorisés pendant la phase de repos (portail fermé).

Les réglages par DÉFAUT sont indiqués par un champ sur fond gris.

DIP	Fonction	État	Description
DIP2_1	FONCTIONNEMENT BORNE 23	ON	L'entrée STOP (23) fonctionne comme MEMBRURE et quand elle est interceptée, elle commande l'inversion du mouvement pendant 2 sec. pour libérer dégager l'obstacle. Voir aussi JUMPER SW15.
		OFF	L'entrée STOP (23) fonctionne comme STOP et quand elle est interceptée, elle bloque le mouvement. Voir aussi JUMPER SW15.
DIP2_2	FONCTIONNEMENT BORNE M4	ON	La borne M4 fonctionne comme LAMPE TEMOIN.
		OFF	La borne M4 fonctionne comme CLIGNOTEUR. Dans cette modalité, il est possible d'utiliser les bornes 28-29 pour brancher un LAMPE CLIGNOTANTE sans circuit de clignotement.
DIP2_3	PAS UTILISE	OFF	Tenir OFF, ne pas modifier.
DIP2_4	RECUPERATION TEMPS	ON	Récupération temps étendue: - Idéal pour moteurs AGO avec apprentissage course effectué. - Idéal pour moteurs TOP EVO avec ralentissements hydrauliques
		OFF	Récupération temps normale.

FR





10 - JUMPER SW15

Les réglages sont mémorisés pendant la phase de repos (portail fermé).

Les réglages par DÉFAUT sont indiqués par un champ sur fond gris.

JUMPER	Fonction	État	Description
SW15	FONCTIONNEMENT BORNE 23	<input type="checkbox"/>	Les dispositifs de type N.C. sont connectés à l'entrée STOP/COSTA (23)
		<input type="checkbox"/>	Les dispositifs de type résistif 8,2KOhm sont connectés à l'entrée STOP/COSTA (23)

11 - RÉGLAGE TRIMMER

Trimmer	Default	Descrizione
FORCE		En le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, il augmente le couple des moteurs (réglage de 25% à 100%). Au cours des 3 premières secondes, intervient le pic à 100% de la puissance.
RUN TIME		Configuré au minimum, active la procédure d'apprentissage temps et les ralentissements. En tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, règle le temps de travail de 3.5 à 136 s et exclue la procédure d'apprentissage et les ralentissements.
P.S. TIME		En le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, il augmente le temps de retard en fermeture du battant 1 par rapport au battant 2 de 0 à 20 secondes. Le décalage en ouverture est fixe sur 2 secondes. En réglant les retards sur le minimum en ouverture et en fermeture, les réglages sont annulés (version 2 coulissants), désactive le coup de bélier DIP1_3 et le maintien du blocage hydraulique.
PAUSE		En le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, il augmente le temps de PAUSE (réglage compris entre 3 à 103 secondes). S'il est réglé sur le minimum, la fermeture automatique est désactivée.

12 - CONTRÔLES PRÉLIMINAIRES

Avant de mettre l'appareil sous tension, effectuer les contrôles suivants:

- Contrôler les branchements électriques : un mauvais branchement peut être dommageable pour l'appareillage et pour l'opérateur.
- Contrôler la position des fins de course (si elles sont utilisées).
- Prévoir dans tous les cas des butées mécaniques en ouverture et en fermeture.
- Régler les commutateurs et les trimmer pour obtenir le fonctionnement voulu.
- Alimenter le dispositif.

- S'assurer que les voyants rouges des contacts NF sont allumés et que les voyants verts des contacts NO sont éteints.
- S'assurer qu'en faisant intervenir les fins de course utilisées et activées avec les commutateurs prévus à cet effet, les voyants correspondants s'éteignent.
- S'assurer qu'en traversant le faisceau de la cellule photoélectrique (si utilisée et activée avec le commutateur correspondant), le voyant correspondant s'éteint.
- S'assurer que les moteurs sont bloqués et prêts à fonctionner en position de PORTAIL À MI-COURSE.
- Enlever les éventuels obstacles présents dans le rayon d'action du portail.

Seulement en cas de fonctionnement sans apprentissage et avec le trimmer RUN TIME pas au minimum:

- À la première commande, l'appareillage entame une phase d'ouverture : s'assurer que le sens d'actionnement du portail est correct. Dans le cas contraire, couper l'alimentation de la centrale et intervertir les fils de la borne M1 (position 1-3 pour le moteur 1) (4-6 pour le moteur 2). Rétablir l'alimentation et activer une commande de START.
- Pendant l'actionnement, tourner le temporisateur FORCE dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que soit trouvée la valeur de force/vitesse voulue.

13 - APPRENTISSAGE COURSE

- Le trimmer «RUN TIME» doit être au minimum pour pouvoir faire la procédure d'apprentissage. Avec tout réglage différent du minimum, le temps de travail, tant en ouverture qu'en fermeture, est déterminé par le trimmer «RUN TIME» et les ralentissements seront désactivés.
- L'intervention de tout dispositif (PED, PHOTO, STOP/SAFETY), pendant la phase d'apprentissage, comporte l'interruption et la sortie du cycle d'apprentissage et il faudra le répéter.
- Pendant la phase d'apprentissage, la lampe clignotante/TEMOIN sera éteinte et s'allumera brièvement après la réception d'une commande de START.
- Le mouvement des opérateurs, pendant les manoeuvres d'apprentissage, se vérifie quand la force est configurée sur le trimmer FORCE.
- Les opérateurs coulissants nécessitent INELUCTABLEMENT des fins de course en ouverture et fermeture. Tous les autres types de moteur devront avoir ou les fins de course ou les butées mécaniques à terre.
- Les opérateurs coulissants nécessitent INELUCTABLEMENT que le trimmer «P.S. TIME» soit au minimum.
- L'apprentissage course n'est pas compatible avec les opérateurs TOP EVO avec ralentissements hydrauliques.

Procédure d'apprentissage:

- Débloquer les opérateurs et porter les portes à MI- COURSE.
- Bloquer les opérateurs.
- Vérifier la présence des arrêts mécaniques à terre et/ou sur l'opérateur en ouverture et fermeture.
- Enlever les éventuels obstacles présents dans le rayon d'action du portail.
- Vérifier que les LED L1, L2, L3, L4, L5 et L10 soient allumés.
- Vérifier que le trimmer «RUN TIME» soit au minimum.
- Appuyer sur la touche MEMO par 2 s.
- Le LED L9 s'allumera et restera allumé par 30 s, puis la centrale sortira de la fonction auto-apprentissage.
- Dans 30 s (LED L9 allumé) choisir avec la touche MEMO le numéro de moteurs à utiliser. La première pression de la touche activera le fonctionnement avec 1 moteur et le LED L9 clignotera une fois, la seconde pression de la touche MEMO activera le fonctionnement avec 2 moteurs et le LED L9 clignotera deux fois.
- La séquence continuera cycliquement à chaque pression de la touche MEMO.
- Appuyer sur la touche 1 (START) du radiocommande ou donner une impulsion de START du bornier.
- Vérifier que les moteurs se mouvant dans la bonne direction (initialement en fermeture). Au contraire bloquer le cycle d'apprentissage avec quelle que soit sécurité, inverser les câbles du moteur et répéter la procédure.

FR

Mouvements faits pendant l'apprentissage avec 2 moteurs:

- Moteur 2 ferme jusqu'à rencontrer le fin de course ou jusqu'à la réception d'une impulsion de START.
- Moteur 1 ferme jusqu'à rencontrer le fin de course ou jusqu'à la réception d'un impulsion de START.
- Pause de 1 s.
- Moteur 1 ouvre jusqu'à rencontrer le fin de course ou jusqu'à la réception d'un impulsion de START.
- Moteur 2 ouvre jusqu'à rencontrer le fin de course ou jusqu'à la réception d'un impulsion de START.
- Pause de 1 s.
- Moteur 2 ferme jusqu'à rencontrer le fin de course ou jusqu'à la réception d'un impulsion de START.
- Moteur 1 ferme jusqu'à rencontrer le fin de course ou jusqu'à la réception d'un impulsion de START.
- Pause de 1 s.
- Moteur 1 ouvre, la première commande de START détermine le début du mouvement ralenti, la suivante commande de START ou le fin de course d'ouverture détermine la fin du mouvement du moteur 1 en ouverture.
- Moteur 2 ouvre, la première commande de START détermine le début du mouvement ralenti, la suivante commande de START ou le fin de course d'ouverture détermine la fin du mouvement du moteur 2 en ouverture.
- Pause de 1 s.
- Moteur 2 ferme, la première commande de START détermine le début du mouvement ralenti, la suivante commande de START ou le fin de course de fermeture détermine la fin du mouvement du moteur 2 en fermeture.
- Pause de 1 s.
- Moteur 1 ferme, la première commande de START détermine le début du mouvement ralenti, la suivante commande de START ou le fin de course de fermeture détermine la fin du mouvement du moteur 1 en fermeture.
- Fin de l'apprentissage, le LED L9 et la lampe clignotante signalent que l'apprentissage a été fait et s'éteignent.

Mouvements donnés pendant l'apprentissage avec 1 moteur:

- Moteur 1 ferme jusqu'à rencontrer le fin de course ou jusqu'à la réception d'un impulsion de START.
- Pause de 1 s.
- Moteur 1 ouvre jusqu'à rencontrer le fin de course ou jusqu'à la réception d'un impulsion de START.
- Moteur 1 ferme jusqu'à rencontrer le fin de course ou jusqu'à la réception d'un impulsion de START.
- Moteur 1 ouvre, la première commande de START détermine le début du mouvement ralenti, la suivante commande de START ou le fin de course d'ouverture détermine la fin du mouvement du moteur 1 en ouverture.
- Pause de 1 s.
- Moteur 1 ferme, la première commande de START détermine le début du mouvement ralenti, la suivante commande de START ou le fin de course de fermeture détermine la fin du mouvement du moteur 1 en fermeture.
- Fin de l'apprentissage, le LED L9 et la lampe clignotante signalent que l'apprentissage a été fait et s'éteignent.

En cas d'arrêt anormal de la procédure d'apprentissage, vérifier les signalisations du LED L9.

14 - FONCTION SOFT START

Cette fonction ajoute 1s à vitesse réduite au début de chaque mouvement. C'est particulièrement indiqué pour les opérateurs électromécaniques.

- Noter la position du DIP1_1.
- Couper le courant à la platine.
- Appuyer et maintenir le bouton MEMO.
- Alimenter la platine.
- Relâcher le bouton MEMO.
- Le led bleu L9 commence à clignoter à intervalles réguliers:
 - clignotements de courte durée, fonction pas activ
 - clignotements plus longs, fonction active.
- La lumière clignotante s'allumera fixe
- Porter DIP1_1 sur ON pour activer la fonction ou sur OFF pour la désactiver.
- Appuyer et maintenir le bouton MEMO.
- Après quelques secondes, le led L9 s'éteint et la lumière fait deux brefs clignotements pour confirmer la correcte mémorisation.
- Ramener le DIP1_1 dans sa position originale.

15 - VÉRIFICATIONS FINALES

- Effectuer quelques cycles d'ouverture et de fermeture pour vérifier le bon fonctionnement de l'automatisme et régler la force du battant à l'aide du trimmer FORCE. En cas d'ajustements très différents par rapport aux valeurs utilisées lors de l'apprentissage, il est possible qu'il soit nécessaire de répéter la procédure d'apprentissage.
- Vérifiez le bon fonctionnement de l'automatisme.

16 - RÉCAPITULATIF DES SIGNAUX DE LA LAMPE CLIGNOTANTE

Dispositif	Signal	Effet
Membrane interceptée avant l'actionnement	3 clignotements lents	Porte bloquée
Photo interceptée au repos en présence de commande de START (DIP1_1 = ON)	5 clignotements rapides	Quand on relâche, il ouvre
Ouverture	0,8s ON, 0,8s OFF	Le portail est en train d'ouvrir
Fermeture	0,4s ON, 0,4s OFF	Le portail est en train de fermer
APPRENTISSAGE OK	3s ON, 1s OFF Répété 3 fois	Apprentissage fait correctement
APPRENTISSAGE KO	0,3s ON, 0,3s OFF Répété 4 fois	Apprentissage pas réussi

FR

Déclaration de conformité CE

Le fabricant:

GI.BI.DI. S.r.l.
Via Abetone Brennero, 177/B,
46025 Poggio Rusco (MN) ITALY

déclare que le produit:

APPAREILLAGE ÉLECTRONIQUE F4

est en conformité avec les exigences des Directives suivantes:

- **2014/35/UE**
- **2014/30/UE**
- **2014/53/UE**
- **2011/65/UE**

et que les normes harmonisées suivantes ont été appliquées:

- **IEC 61000-6-1:2016 RVL**
- **IEC 61000-6-2:2016 RVL**
- **IEC 61000-6-3:2020**
- **IEC 60335-2-103:2015+AMD1:2017+AMD2:2019 CSV**

En plus on déclare que le produit ne doit pas être utilisé jusqu'à quand la machine où il est incorporé n'ait pas été déclaré conforme à la Directive 2006/42/CE.

Data 05/07/2019

Il Rappresentante Legale
Michele Prandi



NL

Bedankt om te kiezen voor GIBIDI.

 **LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING HEEL AANDACHTIG ALVORENS DE INSTALLATIE AAN TE VATTEN.**

WAARSCHUWING: Dit product werd gekeurd bij GI.BI.DI. voor de naleving of de kenmerken van het product perfect overeenkomen met de geldige richtlijnen. GI.BI.DI. behoudt zich het recht voor de technische gegevens te wijzigen zonder waarschuwing vooraf, als dat nodig is voor evolutie van het product.

GI.BI.DI. adviseert om de kunststof componenten te recycleren en de elektronische componenten af te voeren naar erkende inzamelpunten, om te voorkomen dat het milieu verontreinigd wordt door vervuilende stoffen.



1 - TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

Apparatuur	F4
Artikelnummer	AS06320
Type	Elektronische besturing voor de automatisatie van een 230 Vac motor voor draaihekken, schuifhekken en slagbomen
Voeding	230 VAC monofasig 50/60 Hz
Aantal motoren	1 of 2
Voeding motoren	230 VAC
Knipperlicht	230 VAC 40W max
Controle lamp	24 VAC 3W max
Elektrisch slot	12 VAC 15W max
Voeding toebehoren	24 VAC 8W max
Ontvanger	Inplugbaar
Gebruikstemperatuur	-20°C +60°C
Beschermingsgraad	IP55

2 - TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN EN FUNCTIES

- Rode signaleringsleds voor de N.C. contacten (FCAM1-FCCM1-FCAM2-FCCM2-PHOTO-STOP).
- Groene signaleringsleds voor de N.O. contacten (START-PED).
- Beheer van 1 elektrisch slot 12 Vac.
- Beheer van de hamerslag om het elektrische slot te ontgrendelen. Beheer van de eindstoot om het elektrische slot te vergrendelen. Door de hamerslag te activeren, activeert men ook de eindstoot bij het sluiten (extra beweging van 1 seconde).
- Werkingstijden aanleren volgens procedure of instellen met een potentiometer.
- Vertraging bij opening en sluiting, enkel voor het aanleren van de tijden.
- Werkingstijd, pauzetijd en faseverschiltijd.
- Knipperlicht met knipperfunctie of continu uitgang.
- Welkomstverlichting.
- Programmering van automatische sluiting.
- Fotocel actief tijdens het sluiten (activatie tijdens de opening kan worden gekozen met een DIP schakelaar).
- Krachtregeling motor met potentiometer.
- Werkingsbereik: Automatisch - Stap-na-stap met stop - Voetgangersdoorgang.
- STOP ingang met STOP functie of veiligheidsstrip met omkeerfunctie.
- De handhaving van de hydraulische blokkering voor hydraulische motoren (DIP 1_10 ON).
- DIP schakelaar om de EINDSCHAKELAAR en de FOTOCEL ingangen uit te schakelen indien ze niet gebruikt worden.

3 - WAARSCHUWINGEN VOOR DE INSTALLATIE

- Alvorens met de installatie te beginnen, moet u een thermomagnetische schakelaar of een differentieelschakelaar met een maximale stroomsterkte van 10A stroomopwaarts van de installatie plaatsen. De schakelaar moet een omnipolaire onderbreking van de contacten waarborgen, met openingsafstand van minstens 3 mm.
- Differentieer en houd de vermogenskabels (met minimumdoorsnede 1,5 mm²) altijd gescheiden van de signaalkabels (minimumdoorsnede 0,5 mm²) om eventuele interferenties te vermijden.
- Voer de verschillende aansluitingen uit en raadpleeg hiervoor de volgende tabellen en de bijgevoegde zeefdruk. Let er in het bijzonder op dat alle voorzieningen die met dezelfde N.C. (normally closed) ingang verbonden moeten worden, in serie en dat alle voorzieningen die dezelfde N.O. (normally opened) ingang delen, in parallel worden aangesloten.
- Een verkeerde installatie of een verkeerd gebruik van het product kan de veiligheid van het systeem in gevaar brengen.
- Alle verpakkingsmaterialen moeten vanwege het mogelijke gevaar buiten het bereik van kinderen worden gehouden.
- De fabrikant wijst elke verantwoordelijkheid af voor een niet correcte werking van de automatisatie indien er geen originele onderdelen en accessoires worden gebruikt die geschikt zijn voor de voorziene toepassing.
- Na de installatie moet u steeds grondig controleren of zowel het systeem als de gebruikte voorzieningen correct werken.
- Deze handleiding richt zich tot personen die bevoegd zijn om "apparaten onder spanning" te installeren, en vandaar dat een goede kennis van de techniek is vereist. De installatie moet uitgevoerd worden door vakmensen die de geldende voorschriften in acht nemen.
- Het onderhoud moet uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel.
- Alvorens reinigings- of onderhoudswerkzaamheden uit te voeren, moet de apparatuur van het elektriciteitsnet afgekoppeld worden.
- De hier beschreven apparatuur mag alleen gebruikt worden voor het gebruik waarvoor het ontworpen is
- Controleer het definitief gebruik en verzeker er u van dat alle noodzakelijke veiligheidsvoorzieningen zijn genomen.
- Het gebruik van de producten en hun bestemming voor andere dan de voorziene gebruiksdoeleinden is niet door de fabrikant uitgetest, en dus vallen de uitgevoerde werkzaamheden volledig onder de verantwoordelijkheid van de installateur.
- Duid de automatisatie aan met behulp van duidelijke zichtbare waarschuwingsborden.
- Waarschuw de gebruiker dat kinderen en huisdieren zich niet in de buurt van de poort mogen ophouden of spelen.
- Bescherm op een geschikte manier de gevaarpunten (bijvoorbeeld met behulp van een veiligheidsstrip).
- Niet installeren in een explosieve omgeving.

4 - WAARSCHUWINGEN VOOR DE GEBRUIKER

In geval van defecten of storingen dient u de elektrische voeding vóór de apparatuur af te koppelen en de hulp van de technische dienst in te roepen. Controleer regelmatig de correcte werking van de beveiliging. Eventuele reparaties moeten uitgevoerd worden door gespecialiseerd personeel dat gebruik maakt van originele en gecertificeerde reserveonderdelen. .

Dit apparaat mag niet bediend worden door kinderen of personen met fysische, motorische of mentale beperkingen, of bij gebrek aan ervaring of kennis tenzij de bevoegdheid of instructies zijn gegeven. Raak de print niet aan bij afregelingen of onderhoud.



WAARSCHUWING: BELANGRIJKE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

Voor uw eigen veiligheid is het heel belangrijk de aanwezige instructies te volgen.

Bewaar deze instructiehandleiding.

NL


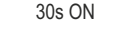
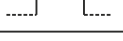

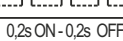

5 - ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN : KLEMMENBORDEN

Klem	Positie	Signaal	Beschrijving
M1	1		Aansluiting motor 1 (openen) - voetgangersdoorgang
	2		Aansluiting motor 1 (gemeenschappelijke) - voetgangersdoorgang
	3		Aansluiting motor 1 (sluiten) - voetgangersdoorgang
	4		Aansluiting motor 2 (openen)
	5		Aansluiting motor 2 (gemeenschappelijke)
	6		Aansluiting motor 2 (sluiten)
	7		Uitgang WELKOMSTVERLICHTING (FASE) als DIP1_9 = OFF Continu uitgang voor KNIPPERLICHT als DIP1_9 = ON
	8		Uitgang WELKOMSTVERLICHTING (NULLEIDER) als DIP1_9 = OFF Continu uitgang voor KNIPPERLICHT als DIP1_9 = ON
M2	9	N	Voeding 230 VAC NULLEIDER
	10	L	Voeding 230 VAC FASE
	11	EARTH	Aansluiting aardingsdraad
	12	EARTH	Aansluiting aardingsdraad
M3	13	COM	GEMEENSCHAPPELIJKE ingangen voor EINDSCHAKELAAR, FOTOCEL, STOP, START en VOETGANGERSDOORGANG
	14	FCCM2	Ingang eindschakelaar sluiten - MOTOR 2 (N.C.)
	15	FCAM2	Ingang eindschakelaar openen - MOTOR 2 (N.C.)
	16	FCCM1	Ingang eindschakelaar sluiten - MOTOR 1 (N.C.)
	17	FCAM1	Ingang eindschakelaar openen - MOTOR 1 (N.C.)
	18	PHOTO	Ingang FOTOCEL (N.C.)
	19	START	Ingang START (N.O.)
	20	24Vac	Uitgang 24VAC voor FOTOCEL, voeding TOEBEHOREN (max 8W)
	21	0Vac	Uitgang 0VAC voor FOTOCEL, voeding TOEBEHOREN en ELEKTRISCH SLOT
	22	EL1	Uitgang 12VAC voor ELEKTRISCH SLOT (max 15W)
	23	STOP	Ingang STOP als DIP 2_1 = OFF - EDGE ingang als DIP 2_1 = ON. Indien niet gebruikt, brug maken met klem nr. 25 en open jumper SW15.
	24	PED	Ingang start VOETGANGERSDOORGANG (N.O.) - MOTOR 1. De voetgangersdoorgang is ingesteld met de automatische logica en kan niet gewijzigd worden.
	25	COM	GEMEENSCHAPPELIJKE ingangen voor EINDSCHAKELAAR, FOTOCEL, STOP, START en VOETGANGERSDOORGANG
26	COM	Ingang ANTENNE MASSA	
27		Ingang ANTENNE KERN	
M4	28	POTENTIALVRIJ RELAISCONTACT VOOR: • Aansluiting van het knipperlicht met continu licht door voeding te nemen van klemmen 7 en 8 (het relais knippert langzaam tijdens de opening en snel tijdens de sluiting). • Beheer van de controlelamp om bewegingen van de poort te signaleren. Sluit een lamp van 24VAC aan die gevoed wordt door de klemmen 20-21 (max 3W). De lamp knippert traag tijdens de opening, snel tijdens de sluiting, aan tijdens de pauze en uit tijdens de gesloten toestand	
	29		

6 - ZEKERINGEN

Positie	Waarde	Type	Beschrijving
F1	5A	T	Beveiliging van de besturing en de motoren
F2	160mA	T	Beveiliging van de besturing en de toebehoren

7 - SIGNALERINGSLEDS

LED	Kleur	Signaal	Beschrijving
L1	ROOD	FCCM2	Brandt altijd. Gaat uit wanneer de EINDSCHAKELAAR van de SLUITSTAND van motor 2 wordt bereikt.
L2	ROOD	FCAM2	Brandt altijd. Gaat uit wanneer de EINDSCHAKELAAR van de OPENSTAND van motor 2 wordt bereikt.
L3	ROOD	FCCM1	Brandt altijd. Gaat uit wanneer de EINDSCHAKELAAR van de SLUITSTAND van motor 1 wordt bereikt.
L4	ROOD	FCAM1	Brandt altijd. Gaat uit wanneer de EINDSCHAKELAAR van de OPENSTAND van motor 1 wordt bereikt.
L5	ROOD	PHOTO	Brandt altijd. Gaat uit wanneer de fotocel wordt onderbroken.
L6	GROEN	START	Gaat branden wanneer het START commando wordt geactiveerd en gaat uit na loslaten.
L8	GROEN	PED	Gaat branden wanneer het VOETGANGERSDOORGANG commando wordt geactiveerd en gaat uit na loslaten.
L9	BLAUW	MEMO	<p>0,6s ON - 0,6s OFF CONTINUO</p>  <p>De besturing is geblokkeerd in afwachting van de aanleer cyclus. Het is noodzakelijk om de aanleer cyclus uit te voeren.</p>
			<p>30s ON</p>  <p>De besturing bevindt zich in de fase vóór het aanleren na de activering van de memo knop.</p>
			<p>0,2s ON - 2s OFF CONTINUO</p>  <p>In rust en tijdens het aanleren is de besturing ingesteld voor de werking met 1 motor.</p>
			<p>0,2s ON - 0,2s OFF 0,2s ON - 1s OFF CONTINUO</p>  <p>In rust en tijdens het aanleren is de besturing ingesteld voor de werking met 2 motoren.</p>
			<p>0,3s ON - 0,3s OFF 0,3s ON - 0,3s OFF 0,3s ON - 1s OFF X4</p>  <p>Aanleren mislukt. Controleer de ingangen foto-stop-costa-voetgangersdoorgang. Signalering ook op WAARSCHUWING en KNIPPERLICHT.</p>
			<p>3s ON - 1s OFF X3</p>  <p>Aanleren correct uitgevoerd. Signalering ook op WAARSCHUWING en KNIPPERLICHT.</p>
L10	ROOD	SAF. / STOP	Brandt altijd. Gaat uit na tussenkomst van de STOP/COSTA ingang.

NL

8 - DIP SWITCH DIP1

De instellingen worden opgeslagen tijdens de rust toestand van de motor (tijdens gesloten poort)

De standaardinstellingen worden hieronder gemarkeerd met een grijze arcering.

DIP	Functie	Status	Beschrijving
DIP1_1	FOTOCCEL TIJDENS OPENING	ON	Wanneer de fotocel tijdens opening of sluiting onderbroken wordt, wordt de beweging van de poort geblokkeerd tot na vrijmaking van de fotocellen. Na de onderbreking, herstart de beweging altijd met opening. Tijdens de pauze zal een onderbreking van de fotocel de pauzetijd herladen naar zijn ingestelde waarde.
		OFF	De fotocel stopt en keert onmiddellijk de beweging van de poort om tijdens de sluiting terwijl het geen invloed heeft tijdens de opening. Tijdens de pauze zal een onderbreking van de fotocel de pauzetijd herladen naar zijn ingestelde waarde.
DIP1_2	WERKINGSLOGICA	ON	AUTOMATISCHE logica Werking volgend op START commando: <ul style="list-style-type: none"> • Gesloten poort → OPENT • Tijdens de opening → NIET VAN TOEPASSING • Open poort → Herlaad de automatische sluitingstijd indien de automatische sluiting is ingeschakeld, anders sluit de poort. Het START contact is altijd gesloten en herlaad continu de automatische sluitingstijd als het is geactiveerd, anders sluit de poort. • Tijdens de sluiting → OPENT
		OFF	STAP-NA-STAP MET STOP logica Werking volgend op START commando: <ul style="list-style-type: none"> • Gesloten poort → OPENT • Tijdens de opening → STOPT • Open poort (PAUZE) → STOPT • Tijdens de sluiting → OPENT • Na een STOP → Keert de beweging om
DIP1_3	HAMERSLAG	ON	Werking: volgend op het START, OPENING of VOETGANGERSDOORGANG commando, gebeurt het volgende in onderstaande volgorde: <ul style="list-style-type: none"> • activering van het elektrisch slot • sluitbeweging van 1 seconde • openbeweging • na 2 seconden, deactivatie van het elektrisch slot <p>Werking AAN HET EINDE VAN DE SLUIT CYCLUS (ENKEL GEACTIVEERD MET VERTRAGING):</p> <ul style="list-style-type: none"> • bij sluiting een extra beweging van 1 seconde met instelling van de potentiometer KRACHT. <p>Deze functie kan niet actief zijn bij schuifpoort configuratie en is niet aangeraden bij elektromechanische motoren.</p>
		OFF	Hamerslag gedeactiveerd. Gelijktijdige activering van het elektrisch slot bij opening.

DIP1_4	EINDSCHAKELAAR OPENEN MOTOR 1	ON	Ingang eindschakelaar gedeactiveerd	In geval van installaties met één motor en als de eindschakelaars gebruikt worden moeten de Dip Switches 4, 5, 6 en 7 allemaal op OFF gezet worden, terwijl als er slechts één soort eindschakelaar gebruikt wordt, (bv. FCAM1 en/of FCCM1), u alleen de betreffende DIP Switch moet activeren (OFF stand).
		OFF	Ingang eindschakelaar geactiveerd	
DIP1_5	EINDSCHAKELAAR SLUITEN MOTOR 1	ON	Ingang eindschakelaar gedeactiveerd	
		OFF	Ingang eindschakelaar geactiveerd	
DIP1_6	EINDSCHAKELAAR OPENEN MOTOR 2	ON	Ingang eindschakelaar gedeactiveerd	
		OFF	Ingang eindschakelaar geactiveerd	
DIP1_7	EINDSCHAKELAAR SLUITEN MOTOR 2	ON	Ingang eindschakelaar gedeactiveerd	
		OFF	Ingang eindschakelaar geactiveerd	
DIP1_8	FOTOCEL	ON	Ingang fotocel gedeactiveerd	
		OFF	Ingang fotocel geactiveerd	
DIP1_9	KLEMMEN 7-8 FUNCTIE KNIPPERLICHT WELKOMST- VERLICHTING	ON	De uitgangen 7-8 van het klemmenbord worden gebruikt om een KNIPPERLICHT met een eigen knipperfunctie te besturen.	
		OFF	De uitgangen 7-8 van het klemmenbord worden gebruikt voor de WELKOMSTVERLICHTING en blijven 2 minuten na de werkingstijd actief.	
DIP1_10	HANDHAVING HYDRAULISCHE BLOKKERING	ON	Enkel voor HYDRAULISCHE motoren Als de poort in de laatste 5 uur geen enkele beweging heeft uitgevoerd, zal de sluitbeweging 2 seconden worden geactiveerd. OP DE STOP-KNOP TE DRUKKEN, WORDT DE FUNCTIE GEDEACTIVEERD.	
		OFF	Handhaving HYDRAULISCHE BLOKKERING gedeactiveerd.	

9 - DIP SWITCH DIP2

De instellingen worden opgeslagen tijdens de rust toestand van de motor (tijdens gesloten poort).

De standaardinstellingen worden hieronder gemarkeerd met een grijze arcering.



DIP	Functie	Status	Beschrijving
DIP2_1	KLEM 23 FUNCTIE	ON	De STOP ingang (23) functioneert als een veiligheidsstrip en zal bij een onderbreking de beweging voor 2 seconden omkeren om het obstakel vrij te maken. Zie ook jumper SW15.
		OFF	De STOP ingang (23) functioneert als STOP en zal bij een onderbreking de beweging stoppen. Zie ook jumper SW15.
DIP2_2	KLEM M4 FUNCTIE	ON	Klem M4 werkt als een CONTROLE LAMP.
		OFF	Klem M4 werkt als een KNIPPERLICHT. In deze modus kunnen de klemmen 28-29 worden gebruikt om een KNIPPERLICHT zonder knipperfunctie aan te sluiten.
DIP2_3	ONGEBRUIKT	OFF	Hou dit OFF, niet veranderen.
DIP2_4	HERSTEL TIJDEN	ON	Verlengde herstel tijden : Ideaal voor AGO-motoren waarvan de looptijd is aangeleerd Ideaal voor TOP EVO-motoren met hydraulische vertraging
		OFF	Normaal herstel van de tijden.

NL





10 - JUMPER SW15

De instellingen worden opgeslagen tijdens de rust toestand van de motor (tijdens gesloten poort)

De standaardinstellingen worden hieronder gemarkeerd met een grijze arcering. 

JUMPER	Functie	Status	Beschrijving
SW15	FUNZIONAMENTO MORSETTO 23		NC veiligheidsvoorzieningen zijn aangesloten op de STOP/COSTA ingang (23).
			Veiligheidsvoorzieningen 8,2 KOhm zijn aangesloten op de STOP/COSTA ingang (23)

11 - AFSTELLING POTENTIOMETERS

Potentiometer	Standaard	Beschrijving
FORCE		Uurwijzerszin draaien verhoogt het motorkoppel van 25 % tot 100 %. In de eerste 3 seconden, na een START wordt 100 % van het vermogen vrijgegeven.
RUN TIME		Stel de laagste werkingstijd in, het aanleren van de tijden en de vertraging is geactiveerd. Uurwijzerszin draaien wordt de werkingstijd ingesteld van 3,5 tot 136 seconden en sluit de aanleerprocedure en vertraging uit.
P.S. TIME		Uurwijzerszin draaien verhoogt de vertragingstijd tussen het begin van de sluitbeweging van motor 2 en het begin van de sluiting van motor 1 (van 0 tot 20 seconden). De faseverschiltijd bij opening is vastgesteld op 2 seconden. Indien ingesteld op minimum, worden de vertragingen geannuleerd (uitvoering dubbel schuifhekken) en wordt de OMKEERFUNCTIE gedeactiveerd. Deactiveert de hamerslag DIP1_3 en het behoud van de oliehydraulische blokkering.
PAUSE		Uurwijzerszin draaien verhoogt de pauzetijd van 3 tot 103 seconden. Indien ingesteld op minimum, wordt de automatische sluiting gedeactiveerd enkel als STAP-NA-STAP MET STOP logica is ingesteld (DIP1_2 = OFF).

12 - VOORAFGAANDE CONTROLES

Alvorens de apparatuur spanning te verschaffen, moeten de volgende controles worden uitgevoerd:

- Controleer de elektrische aansluitingen: een foutieve aansluiting kan zowel schadelijk voor de apparatuur als voor de bediener zijn.
- Controleer de correcte positie van de eindschakelaars.
- Voorzie altijd mechanische aanslagen voor het openen en sluiten
- Stel de DIP switchen en de potentiometers in voor de gewenste werking.
- Voed de voorziening.

- Controleer of de rode leds van de N.C. contacten branden en de groene leds van de N.O. contacten uit zijn.
- Controleer, wanneer de gebruikte eindschakelaars worden bediend, of de betreffende leds uit gaan.
- Controleer, wanneer men door de straal van de fotocellen loopt, of de betreffende leds uit gaan.
- Controleer of de motor geblokkeerd is en klaar voor werking is in de stand POORT HALF GEOPEND.
- Verwijder elk obstakel uit het bereik van de poort.
- Controleer of de motoren zijn geblokkeerd en klaar zijn voor werking in de positie POORT HALF GEOPEND.

Aleen in geval van werking zonder aanleren en met de potentiometer werkingstijd niet tot het minimum:

- Bij het eerste commando start de apparatuur een openingsfase. Controleer of de bewegingsrichting van de poort correct is. Indien niet, onderbreek de voedingsspanning, verwissel dan de draden in de klemmen op de motoren instelling (1-3 voor motor 1, 4-6 voor motor 2), breng opnieuw onder spanning en geef een START commando.
- Tijdens de beweging, draai de potentiometer KRACHT linksom tot de gewenste kracht/snelheid.

13 - AANLEREN VAN DE LOOPTIJD

- De potentiometer «WERKINGSTIJD» moet minimaal zijn om de aanleerprocedure te kunnen uitvoeren. Bij elke andere instelling dan het minimum wordt de werkingstijd zowel bij opening als bij sluiting bepaald door de potentiometer «WERKINGSTIJD» en de vertraging zal gedeactiveerd worden.
- De tussenkomst van iedere voorziening (VOETGANGERSDOORGANG, FOTOCEL, STOP/VEILIGHEID) tijdens de aanleerfase veroorzaakt de onderbreking en het verlaten van de aanleerfase en het is noodzakelijk om deze te herhalen.
- Tijdens de aanleerfase is de CONTROLE LAMP uit en het zal kort branden na het ontvangen van een START commando.
- De beweging van de motoren tijdens het aanleren van de bewegingen vindt plaats wanneer de kracht wordt ingesteld op de potentiometer KRACHT.
- De schuifhekmotoren hebben NOODZAKELIJKERWIJS de eindschakelaars voor openen en sluiten nodig. Alle andere type motoren moeten de eindschakelaars of de mechanische aanslagen op de grond hebben.
- De schuifhekmotoren hebben NOODZAKELIJKERWIJS de potentiometer «FASE VERSCHILTIJD» op minimaal ingesteld.
- Het aanleren van de werkingstijd is niet compatibel met TOP EVO motoren met hydraulische vertraging.

Procedure voor het aanleren:

- Ontgrendel de motoren en beweeg de poort tot HALFWEГ van de beweging.
- Vergrendel de motoren.
- Controleer of er mechanische eindstoppen op de grond en/of op de motor zijn bij het openen en sluiten.
- Verwijder alle obstakels uit het bereik van de beweging van de automatisering.
- Controleer dat de LED L1, L2, L3, L4, L5 en L10 branden.
- Controleer of de potentiometer «WERKINGSTIJD» op het minimum is ingesteld.
- Druk voor 2 seconden op de MEMO knop.
- LED L9 brandt en blijft 30 seconden branden, daarna verlaat de besturing de zelflerende functie.
- Kies binnen de 30 seconden (LED L9 brandt) met de MEMO knop het aantal motoren dat u gaat gebruiken. De eerste keer drukken op de knop activeert de werking met 1 motor en LED L9 knippert, een tweede keer drukken op de MEMO knop activeert de werking met 2 motoren en LED L9 knippert tweemaal.
- De volgorde gaat cyclisch door elke keer wanneer men op de MEMO knop drukt.
- Druk op knop 1 (START) van de zender of geef een START impuls op de besturing.
- Controleer of de beweging van de motoren in de juiste richting is (eerste beweging sluitrichting). Indien niet stop de aanleerprocedure, verwissel de motordraden en herhaal de procedure.

NL

Beweging met 2 motoren tijdens het aanleren:

- Motor 2 sluit tot tegen de eindschakelaar of totdat een START impuls wordt ontvangen.
- Motor 1 sluit tot tegen de eindschakelaar of totdat een START impuls wordt ontvangen. 1 seconde pauze.
- Motor 1 opent tot tegen de eindschakelaar of totdat een START commando wordt ontvangen.
- Motor 2 opent tot tegen de eindschakelaar of totdat een START commando wordt ontvangen.
- 1 seconde pauze.
- Motor 2 sluit tot tegen de eindschakelaar of totdat een START commando wordt ontvangen.
- Motor 1 sluit tot tegen de eindschakelaar of totdat een START commando wordt ontvangen.
- 1 seconde pauze.
- Motor 1 opent, het eerste START commando veroorzaakt het begin van de vertraagde beweging, het volgende START commando of de eindschakelaar van de openstand zorgt voor het einde van de beweging van motor 1 in opening.
- Motor 2 opent, het eerste START commando veroorzaakt het begin van de vertraagde beweging, het volgende START commando of de eindschakelaar van de openstand zorgt voor het einde van de beweging van motor 2 in opening.
- 1 seconde pauze.
- Motor 2 sluit, het eerste START commando zorgt voor het begin van de vertraagde beweging, het volgende START commando of de eindschakelaar sluitstand zorgt voor het einde van de beweging van motor 2 in sluiting.
- 1 seconde pauze.
- Motor 1 sluit, het eerste START commando zorgt voor het begin van de vertraagde beweging, het volgende START commando of de eindschakelaar sluitstand zorgt voor het einde van de beweging van motor 1 in sluiting.
- Einde van aanleren, de LED L9 en het knipperlicht signaal geven aan dat het aanleren is voltooid en uitgeschakeld.

Beweging met 1 motor tijdens het aanleren:

- Motor 1 sluit tot tegen de eindschakelaar of totdat een START commando wordt ontvangen.
- 1 seconde pauze.
- Motor 1 opent tot tegen de eindschakelaar of totdat een START commando wordt ontvangen.
- Motor 1 sluit tot tegen de eindschakelaar of totdat een START commando wordt ontvangen.
- Motor 1 opent, het eerste START commando veroorzaakt het begin van de vertraagde beweging, het volgende START commando of de eindschakelaar van de openstand zorgt voor het einde van de beweging van motor 1 in opening.
- 1 seconde pauze.
- Motor 1 sluit, het eerste START commando zorgt voor het begin van de vertraagde beweging, het volgende START commando of de eindschakelaar sluitstand zorgt voor het einde van de beweging van motor 1 in sluiting.
- Einde van aanleren, de LED L9 en het knipperlicht signaal geven aan dat het aanleren is voltooid en uitgeschakeld.

In geval dat de aanleerprocedure vastloopt (crash), controleer de signalering van LED L9.

14 - SOFT START FUNCTIE

Deze functie voegt 1 seconde met verminderde snelheid toe aan het begin van elke beweging. Deze functie wordt in het bijzonder aanbevolen voor elektromechanische motoren

- Noteer de positie van DIP1_1.
- Koppel de spanning van de besturing af.
- Druk en houd de MEMO knop ingedrukt.
- Breng de besturing terug onder spanning.
- Laat de MEMO knop los.
- De blauwe led L9 begint met regelmatige tussenpozen te knipperen:
 - de led L9 knippert kort, inactieve functie
 - de led L9 knippert lang, actieve functie.
- Het knipperlicht zal constant branden.
- Zet DIP1_1 op ON om de functie te activeren of op OFF om de functie te deactiveren.
- Houd de MEMO knop ingedrukt.
- Na enkele seconden gaat led L9 uit en knippert het lampje twee keer kort om te bevestigen dat de programmatie correct is uitgevoerd.
- Dip1_1 terug op de originele positie plaatsen

15 - EINDCONTROLES

- Maak een aantal opening- en sluitingscycli om de juiste werking van de automatisering te controleren en stel de poorten in op de potentiometer KRACHT. In het geval van aanpassingen die verschillen van de waarden die tijdens het aanleren worden gebruikt, is het mogelijk noodzakelijk om de aanleerprocedure te herhalen.
- Controleer de juiste werking van de automatisering.

16 - SAMENVATTING VAN KNIPPERLICHT SIGNALLEN

Apparaat	Signaal	Effect
Veiligheidsstrip onderbroken voor dat de beweging is gestart	Knippert 3 x langzaam	Poort kan geen beweging uitvoeren
Fotocel onderbroken bij rust toestand terwijl START commando wordt gegeven. (DIP1_1 = ON)	Knippert 5 x snel	Opent bij vrijmaken
Opening	0,8s ON, 0,8s OFF	De poort gaat open
Sluiting	0,4s ON, 0,4s OFF	De poort wordt gesloten
AANLEREN OK	3s ON, 1s OFF Herhaald 3 keer	Aanleren correct uitgevoerd
AANLEREN KO	0,3s ON, 0,3s OFF Herhaald 3 keer	Aanleren mislukt

NL

EU-Conformiteitsverklaring

De fabrikant:

GI.BI.DI. S.r.l.
Via Abetone Brennero, 177/B,
46025 Poggio Rusco (MN) ITALY

verklaart dat de producten:

ELEKTRONISCHE APPARATUUR F4

conform met de volgende CE-richtlijnen:

- **2014/35/UE**
- **2014/30/UE**
- **2014/53/UE**
- **2011/65/UE**

en dat de volgende geharmoniseerde normen werden toegepast:

- **IEC 61000-6-1:2016 RVL**
- **IEC 61000-6-2:2016 RVL**
- **IEC 61000-6-3:2020**
- **IEC 60335-2-103:2015+AMD1:2017+AMD2:2019 CSV**

Verklaart bovendien dat het product niet mag gebruikt worden tot dat de machine waarmee het is samengebouwd in overeenstemming is bevonden met de CE-normering 2006/42.

Data 05/07/2019

Il Rappresentante Legale
Michele Prandi



GIBIDI

GI.BI.DI. S.r.l.

Via Abetone Brennero, 177/B
46025 Poggio Rusco (MN) - ITALY
Tel. +39.0386.52.20.11
Fax +39.0386.52.20.31
E-mail: info@gibidi.com

Numero Verde: 800.290156

www.gibidi.com

